

# Orthographie: Überblick

## 1. Laut-Buchstaben-Zuordnung

*Tipp* (wegen tippen); *nummerieren* (wegen Nummer)  
*Fussballländerspiel*; *griffest*  
*Paragraf* und *Paragraph*

## 2. Getrennt- und Zusammenschreibung

*Rad fahren*; *teilnehmen*  
*gefangen nehmen*; *fertig sein*  
*die Angeklagte freisprechen* – *frei sprechen* (nicht vom Blatt ablesen).

## 3. Bindestrich

*ZHAW-Diplome*  
*der In-dubio-pro-reo-Grundsatz*  
*Gross- und Kleinschreibung*

## 4. Gross- und Kleinschreibung

*Wie geht es Ihnen und Ihrer Familie?*  
*die Zürcher Hochschule für Angewandte (ZHAW)*; *Schweizerische Bundesbahnen (SBB)*  
*Schuld haben* / *schuld sein*; *Pleite gehen* / *pleite sein*

## 5. Worttrennung am Zeilenende

*Fens-ter*; *Zu-cker*  
*Chir-urg* / *Chi-rurg*  
*war-um* / *wa-rum*

Ausführlichere Darstellung der deutschen Orthographieregeln:

- Der Duden in 12 Bänden. Band 1: Die deutsche Rechtschreibung (2006). Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Duden.
- Püschel, Ulrich/Christian Stang (2006): Duden – So schreibt man jetzt! Das Übungsbuch zur neuen deutschen Rechtschreibung. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Duden.

## 1. Laut-Buchstaben-Zuordnung

Im Bereich der Laut-Buchstaben-Zuordnung beziehen sich die Neuerungen der Rechtschreibform hauptsächlich auf die **stärkere Betonung des Stamprinzijs** und auf **Eindeutschungen von Fremdwörtern**. Im Folgenden sollen aus der grossen Menge an Regeln vier Neuerungen im Bereich der Laut-Buchstaben-Zuordnung vorgestellt werden.

In einer Reihe von Einzelwörtern wird der **Konsonant** nach einem kurzen Vokal **verdoppelt** (a), in anderen mit **ck** oder **tz** geschrieben (b). In beiden Fällen wird das **Stamprinzip** betont: Wörter desselben Stamms sollen gleich geschrieben werden. **O.1.1**

(a) *Stopp* (wegen stoppen); *Tipp* (wegen tippen); *nummerieren* (wegen Nummer)

(b) *Stuckateur* (wegen Stuck); *platzieren* (wegen Platz)

Das **Stamprinzip** zeigt sich auch bei einigen Wörtern, die **neu** einen **Umlaut** erhalten. **O.1.2**

*aufwändig* (wegen Aufwand); *behände* (wegen Hand); *Schänke* (wegen Ausschank)

Wenn **drei gleiche Buchstaben** in einem zusammengesetzten Wort aufeinander treffen, werden neu alle drei geschrieben. Auf diese Weise werden die Wortstämme besser sichtbar. **O.1.3**

*Schiffahrt*; *Gewinnnummer*; *Fussballländerspiel*

*griffest*; *schnellebig*; *stilllegen*

Bei Zusammensetzungen mit drei Vokalen kann auch die Schreibweise mit Bindestrich beibehalten werden:

*Kaffee-Ernte*; *Hawaii-Inseln*; *Zoo-Orchester*

Ausnahmen von Regel 1.3. bilden Wörter wie *dennoch*, *Drittel* oder *Mittag*. Sie werden nicht mehr als Zusammensetzungen empfunden.

**Eindeutschung von Fremdwörtern:** Die Wortbestandteile *phon*, *phot* und *graph* können nun durch *fon*, *fo* und *graf* ersetzt werden, die Schreibungen *-tial* und *-tiell* in einigen Fällen durch *-zial* und *-ziell*. Beide Varianten, die herkömmliche und die eingedeutschte, sind korrekt. **O.1.4**

Im Wortschatz der deutschen Sprache finden sich zahlreiche Fremdwörter: Das Wort *Fenster* stammt aus dem Lateinischen (*fenestra*), wurde vor Jahrhunderten eingedeutscht und wird heute nicht als Fremdwort wahrgenommen. Das französische Wort *Bureau* gelangte im 17. Jahrhundert in den deutschsprachigen Raum und wurde im 20. Jahrhundert zum *Büro* eingedeutscht. Diese Bestrebungen gehen weiter: Etliche im Deutschen verwendete Wörter aus dem Altgriechischen, dem Lateinischen und vor allem dem Englischen werden der deutschen Schreibweise angepasst.

*Diktafon* und *Diktaphon*; *Mikrofon* und *Mikrophon*

*Paragraf* und *Paragraph*; *Grafologie* und *Graphologie*

*potenziell und potentiell; essenziell und essentiell*

Dasselbe gilt für einzelne Wörter mit *gh, th, rh, ph*: Sie können nun mit *g, t, r, p* geschrieben werden. Beide Varianten sind korrekt.

*Jogurt und Joghurt; Getto und Ghetto*

*Panter und Panther; Tunfisch und Thunfisch*

*Katarr und Katarrh; Myrre und Myrrhe*

## 2. Getrennt- und Zusammenschreibung

Die Getrennt-/Zusammenschreibung der deutschen Sprache ist kompliziert. Konsultieren Sie im Zweifelsfall das Wörterbuch! Im Folgenden werden sieben ausgewählte Regeln behandelt.

Verbindungen von **Nomen und Verb** werden in der Regel **getrennt geschrieben**.

O.2.1

*Rad fahren; Auto fahren; Maschine schreiben; Pleite gehen; Schlange stehen etc.*

Hier gelten jedoch zwei Einschränkungen: Wenn das Nomen, mit dem das Verb verbunden ist, bereits als verblasst gilt, schreiben wir zusammen (a), ebenso wenn das Nomen und das Verb eine untrennbare Zusammensetzung bilden (b).

(a) *heimreisen; irreführen; preisgeben; stattfinden; teilnehmen; wettmachen etc.*

(b) *brandmarken; schlussfolgern; schlafwandeln etc.*

Wird ein **Verb im Infinitiv** mit einem anderen **Verb** verbunden, schreiben wir die beiden Verben **getrennt**.

O.2.2

*schreiben lernen; schliessen lassen; bestehen bleiben; spazieren gehen etc.*

Eine Ausnahme bilden jene Verbkombinationen, die eine neue (übertragene) Bedeutung erhalten. Man kann sie getrennt oder zusammen schreiben.

*(nicht promoviert werden): sitzen bleiben oder sitzenbleiben*

*(unerledigt bleiben): liegen bleiben oder liegenbleiben*

*(nicht länger beachten) stehen lassen oder stehenlassen*

Verbindungen von **Partizip** und **Verb** werden in der Regel **getrennt geschrieben**.

O.2.3

*gefangen nehmen; rasend werden; getrennt schreiben etc.*

Verbindungen mit **sein** werden stets **getrennt geschrieben**.

O.2.4

*auf sein; zurück sein; dabei sein; fertig sein; zusammen sein etc.*

Wenn **Verbkombinationen** (egal ob getrennt- oder zusammen geschrieben) **nominalisiert** werden, schreiben wir konsequent zusammen.

O.2.5

*das Autofahren; das Irreführen; beim Spaziergehen; das Offenlegen; beim Auswendiglernen; das Zusammensein etc.*

Werden **Adjektive und Partizipien** miteinander verbunden, können diese getrennt oder zusammen geschrieben werden.

O.2.6

*genau genommen* oder *genaugenommen*  
*neu eröffnet* oder *neueröffnet*

**Eingedeutschte englischer Wörter**, die aus mehreren einzelnen englischen Wörtern bestehen, werden neu **zusammen geschrieben**. **O.2.7**

(Vgl. auch Regelung des Bindestrichs: O 3.3)

Englisch

Deutsch

*cash flow*

*Cashflow* oder *Cash-flow*

*fair play*

*Fairplay* oder *Fair Play*

### 3. Bindestrich

Im Vergleich zur Getrennt-/Zusammenschreibung ist die Setzung des Bindestrichs konsequenter geregelt. Der Bindestrich wird in folgenden Fällen eingesetzt:

- bei Zusammensetzungen von Wörtern mit Abkürzungen und Ziffern
- in Aneinanderreihungen mehrerer Wörter
- zur Hervorhebung und zur besseren Lesbarkeit
- als Ersatz bei zusammengesetzten Wörtern

Bindestrich wird bei **Zusammensetzungen mit Abkürzungen, Einzelbuchstaben und Ziffern** gesetzt. **O.3.1**

*AHV-Gelder, ZHAW-Diplome*

*T-Shirt, X-Achse*

*100-prozentig, 21-jährig*

Ausnahme: Werden Ziffern mit Nachsilben wie *er, ig, er, stel* etc. verbunden, schreibt man die entstandenen Wörter ohne Bindestrich.

*68er, 50%ig*

Bindestrich setzt man auch bei **Verbindungen aus zwei oder mehr Wörtern**. Das gilt auch für Strassen- oder Gesellschaftsnamen, die auf Persönlichkeiten zurückzuführen sind. Der Bindestrich steht in diesen Fällen auch zwischen Vor- und Nachnamen oder mehreren Vornamen. **O.3.2**

Achten Sie bei mehrteiligen Zusammensetzungen auf die Gross/Kleinschreibung: Nomen schreibt man wie üblich gross, Adjektive oder Präpositionen klein.

*das Kopf-an-Kopf-Rennen; der In-dubio-pro-reo-Grundsatz*

*die 500-Jahr-Feier; die 5-Rappen-Münze*

*Vitamin-C-haltig, US-amerikanisch*

*Eugen-Huber-Strasse; John-F.-Kennedy-Flughafen; Albert-Einstein-Gesellschaft*

Seit der Rechtschreibreform der 1990er Jahre, in deren Zuge viele englische Wörter eingedeutscht wurden, ist der Schreibweise dieser ursprünglich englischen Wörter besondere Beachtung zu schenken (vgl. Laut-Buchstaben-Zuordnung O 2.7.). Für **mehrgliedrige Wörter aus dem Englischen** gelten die gleichen Regeln wie für deutsche Zusammensetzungen: Zusammenschreibung oder Schreibung mit Bindestrich. **O.3.3**

Achten Sie hier auch auf die Gross-/Kleinschreibung! Nomen schreibt man gross, Adjektive oder Präpositionen klein. Schauen Sie im Zweifelsfalle im Wörterbuch nach!

*Blackout* oder *Black-out*; *Homebanking* oder *Home-Banking*

*Feedback* oder *Feed-back*; *Handout* oder *Hand-out*

Achtung: Feste Namen oder Marken werden nicht eingedeutscht, sondern wie ein Zitat übernommen.

*iPod; Coca Cola (aber iPod-Verkauf, Coca Cola-Konzern)*

Bindestrich kann gesetzt werden, um **Missverständlichkeiten** auszuräumen (a), um **Sinneinheiten** hervorzuheben (b) oder um die **Lesbarkeit** von Wörtern zu erhöhen (c). **O.3.4**

(a) *Druck-Erzeugnis* oder *Drucker-Zeugnis*; *Musiker-Leben* oder *Musik-Erleben*

(b) *Ich-Sucht*; *Aha-Erlebnis*

(c) *Umsatzsteuer-Tabelle*; *Stadtverwaltungs-Oberinspektor*; *Datenbank-gestützt*

Wir müssen einen Bindestrich setzen, wenn **ein Wort ersetzt** wird. **O.3.5**

*Gross- und Kleinschreibung*; *Privat- und öffentliche Mittel*

*Reform-Befürworter und -Gegner*; *ZHAW-Studentinnen und -Studenten*

*bergauf und -ab*; *drei- bis vierfach*

## 4. Gross- und Kleinschreibung

Die Regelung der Gross-/Kleinschreibung der deutschen Sprache ist und bleibt kompliziert. Im Folgenden werden zwölf zentrale Regeln behandelt.

Nomen (Substantive) und nominalisierte andere Wortarten schreiben wir gross. **O.4.1**

*die Idee; das Warten; beim Essen; das Gute gewinnt; nichts Besonderes; das Wenn und Aber; die Sieben (Bus) fährt heute nicht mehr; der Entscheid wurde mit grossem Hurra aufgenommen etc.*

Bei der **Höflichkeitsform** werden die Anredepronomen **grossgeschrieben**. In der Du-Form schreiben wir klein. In Briefen können wir die Anredepronomen der Du-Form gross- oder kleinschreiben. **O.4.2**

*Ich habe Sie schon lange nicht mehr gesehen.  
Ich habe dich schon lange nicht mehr gesehen.*

*Wie geht es Ihnen und Ihrer Familie?  
Wie geht es dir und deiner Familie?*

**Adjektive**, die in einer **festen Verbindung** mit einem **Nomen** stehen, schreiben wir **gross** (a). (Ziehen Sie im Zweifelsfall ein Wörterbuch bei!) Gibt es eine bekannte Abkürzung für die Verbindung, ist dies ein Zeichen für die Grossschreibung des Adjektivs (b). **O.4.3**

(a) *der Blaue Planet (die Erde); der Atlantische Ozean; die Dritte Welt; das Rote Kreuz; die Vereinten Nationen; der Heilige Vater (der Papst); der Erste Mai; der Zweite Weltkrieg etc.*

(b) *die Schweizerischen Bundesbahnen (SBB); die Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW) etc.*

**Adjektive**, die von geografischen Eigennamen abgeleitet wurden und auf **-er** enden, schreibt man gross. **O.4.4**

*der Schweizer Käse; der Winterthurer Stadtrat; eine Walliser Politikerin etc.*

**Adjektive** in Verbindung mit Wörtern wie alles, wenig, viel, genug, nichts, allerlei, etwas etc. werden **grossgeschrieben**: **O.4.5**

*alles Gute; etwas Grünes; viel Schönes; nichts Besonderes; allerlei Merkwürdiges etc.*

Bestimmte  **feste Verbindungen** aus **Präposition** und **nicht dekliniertem Adjektiv** schreibt man klein. **O.4.6**

*durch dick und dünn; über kurz oder lang; von nah und fern; von klein auf; schwarz auf weiss*



Wenn die Adjektive in diesen festen Verbindungen jedoch dekliniert sind, können wir gross- oder kleinschreiben.

*von Neuem / von neuem; bis auf Weiteres / bis auf weiteres; seit Langem / seit langem etc.*

**Paarformeln** mit nicht deklinierten Adjektiven zur Bezeichnung von Personen werden **grossgeschrieben**. **O.4.7**

*Arm und Reich; Gross und Klein; Alt und Jung; Hoch und Niedrig; Gleich und Gleich*

**Nomen**, die mit **Verben** ein **festes Gefüge** bilden, werden **grossgeschrieben**. **O.4.8**

*Recht sprechen; Leid tragen; Schuld haben; Schlange stehen etc.*

In Fügungen mit *sein* werden diese Wörter jedoch kleingeschrieben.

*das ist mir recht; er ist pleite; sie ist es leid, ...; er ist selber schuld etc.*

Achtung: Folgende Verbindungen von *recht/Unrecht* mit Verben können entweder gross- oder kleingeschrieben werden:

*Recht behalten / recht behalten  
Recht bekommen / recht bekommen  
Unrecht tun / unrecht tun  
Recht geben / recht geben  
Recht haben / recht haben*

**Unbestimmte Zahladjektive**, die den Indefinitpronomen nahe stehen, schreiben wir **gross**. **O.4.9**

*jeder Einzelne; als Einziger; das Ganze; wir müssen noch Verschiedenes erledigen etc.*

Achtung! Die Zahladjektive *viel, wenig, eine, andere* werden in der Regel kleingeschrieben. Grossschreibung ist auch möglich.

*der eine oder andere*

*das viele, das ihr gegeben wurde ...*

*die meisten sind mit wenigem zufrieden*

**Nominalisierte Ordinalzahlen** werden **grossgeschrieben**. **O.4.10**

*als Erster; vom Hundertsten ins Tausendste kommen; wie kein Zweiter; jede Fünfte war krank etc.*

**Sprach- und Farbbezeichnungen** in Verbindung mit Präpositionen schreiben wir **gross**. **O.4.11**

*auf Deutsch; in Russisch; mit Englisch kommt man gut durch etc.*

*die Ampel schaltet auf Rot; die Frau in Schwarz; mit Gelb sollte man aufpassen etc.*

**Adjektive** und **Partizipien**, die sich auf ein vorangehendes oder nachfolgendes **Nomen beziehen**, werden **kleingeschrieben** (a). **Gesteigerte Adjektive** werden auch im Superlativ kleingeschrieben (b). Bei festen adverbialen Wendungen mit *aufs* kann man gross- oder kleinschreiben (c).

O.4.12

- (a) Sie ist die *aufmerksamste* und *klügste* unter meinen *Studentinnen*.
- (b) Es ist *am besten*, wenn er beim Verhör die Wahrheit sagt.
- (c) Die Angehörigen machten sich *aufs Äusserste/aufs äusserste* gefasst.

## 5. Worttrennung am Zeilenende

In der deutschen Sprache galt seit langem die Faustregel, dass man den Trennstrich zwischen den Sprechsilben eines zu trennenden Wortes setzt. Dieses Prinzip wurde im Zuge der Rechtschreibreform verstärkt. Einige frühere Ausnahmen dieser Regel gelten nicht mehr.

Die Buchstabenverbindung **st** wird **getrennt**.

**0.5.1**

*Fens-ter; Kas-ten; ros-tig; sechs-ter; fes-ten etc.*

Die Buchstabenfolge **ck** gilt wie ch oder th als Einheit und wird **nicht** mehr in k-k **getrennt**.

**0.5.2**

*Zu-cker; De-ckel; tro-cken; le-cker; pa-cken; ni-cken etc.*

Wörter, die ursprünglich Zusammensetzungen waren, aber nicht mehr als solche empfunden werden, können wie einfache Wörter getrennt werden. Die ursprüngliche Schreibweise (nach zusammengesetzten Elementen) ist

**0.5.3**

weiterhin erlaubt.

<b>neu:</b>	<b>alt</b> (nach wie vor richtig):
Pä-da-gogik	Päd-a-gogik
Chi-rurg	Chir-urg
pa-ral-lel	par-al-lel
hi-nauf	hin-auf
wa-rum	war-um